

1885-01-10

AFSENDER

Vilhelmine Larsen

MODTAGER

Johannes Larsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

dansk

Dateringsbegrundelse:

Dato i brev

Generel kommentar:

Jeppe Andreas Larsen hjalp i mange år familien Eckardt med økonomien. Det er uvist, hvor Johannes Larsen skulle betale afdraget.

Afsendersted:

Kerteminde

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Christian Eckardt

Adolph Larsen

Jeppe Andreas Larsen

Arkivplacering:

Det Kongelige Bibliotek

Proveniens:

Indleveret til Det Kongelige Bibliotek af Larsen-familien

DOKUMENTINDHOLD

Johannes Larsen får tilsendt penge fra sin far og skal gå hen et sted i København og betale et afdrag for Christian Eckardt.

Johannes skal begynde på aftenskole. Hans far har sluppet den lille fugl fri.

TRANSSKRIFTION

Kjerteminde den 10 Januar 1885

Kjæreste Johannes!

Det var meget kjedeligt at Fader ikke fik skreven til Dig igaar om de Penge nu Du faar dette Brev er det jo Søndag og [overstreget] og saa kan Du jo ikke faa dem betalt inden Mandag men gaa saa mit Barn paa den Tid Du kan komme ind om Du endogsaa skal forsømme din Skole, det er alle 70 Kr Du skulde betale det er Rentepenge og Afdrag, Eckardt skrev den Sum saa maa det vel være rigtig, det Du gaar saa derind hvor den Mand vilde vise Dig ind at betale Renter og saa faar [overstreget] han Du en Qvittering

- - -

Med Hensyn til Skolen min Ven da maa Du gaa paa Aftenskolen at Du kan bruge Din Tid vel ja vi kan jo saa som Du skrev tale nærmere om den Ting Kjære Johannes nu kom Fader igjen og mener at det er bedst Du betaler de 51 Kr og 75 Øre og faar din Qvittering derfor saa maa vi skrive til Eckardt hvordan det har sig med Afdrag for det Par Skilling til Rest det passer ikke, - lad mig nu see at du passer jeg faar Brev Tirsdagmorgen om hvordan det er gaaet og med Qvitteringen indlagt.

Søde Johannes – Dit Brev var mig saa mageløs kjært. Din Fader tog straks den lille Fugl i sin Haand og havde Du seet ham saa kjærlig sige til den lille Fugl nu skal Du have Din Frihed Du lille Fugl; han fortalte mig saa at den fløj ud i Syrenbusken og sad og pillede sig længe

Du kan tro jeg kom i Tanker om den Lærers Tale i Sommers om Soldaterne der ikke turde Alle og saadan tænker jeg mig at Din Kjærlighed til dit Hjem skal redde Dig fra at gjøre noget som ikke er rigtigt og det vil jeg bede den himmelske Fader saa inderlig om.

Fortæl mig om Du er rigtig rask lille Johannes jeg kan da fortælle Dig at Tøjet er ikke kommen fra Skræderen endnu saa det havde været længe at vente paa –

[Skrevet på tværs midt i brevet]

Nu – Lev vel her er Sypige idag vi skal sy til lille Adolph Kjærlig Hilsen hils Alle det var da smukt at de gav dig saadan Julegave

Hjortensinde den 10 Januar 1855

Kjæreste Johannes!

Det var meget kjærligt at Tader. Vi  
fik skrevet til. Dig gaar om de Tinge  
som du gaar dette Brev er det jo i  
dag og nu jo. Kan du jo ikke for den  
betalt inden tiendag kunne gaa saa med  
Brev paa den Tid du kan komme  
ind om den endog jo skal forsvare  
med din Skole, det er alle 10 Kr  
du ikke betale det er Rentepenge  
og Udtag. Endelig skrev du Læst som  
nu det vel mere rigtig, det du gaar  
jo derinde. Hvis du kan vilde vi jo  
ind at betale Renten og jo for den  
der er en Gaikering

Med Venner til Skolen  
Uen da nu du gaar paa Bøger  
skuler at du kan bruge din Tid  
vel ja nu kan jo for den den  
skrev Tale udsætte om den Ting

Høne Johannes - der kan Fader  
sige og sige at det er bedst  
Der betales de 51. Kr. og 75. Kr.  
og for sine forløsning derfor  
for mig i skovne til E. Kordt  
hvordan det har jeg med Gæde  
for det for Skilling til Rest det  
passer ikke - lad mig nu for  
at du passer jeg for Breve ind  
dag uoverens om hvordan det er  
gæst og med Gæstheringene  
indlagt.

Lille Johannes - Det Breve  
der mig for mageløs kjædet. Du  
Fader tog straks den lille Fugl  
i sin Haand - og havde den fast  
kan for - farlig lige til den lille  
Fugl nu skal der - have den Fader

Den lille Fugl - han fortælte mig  
for at den skal ind i Gæsthering  
og fast og vilde jeg længe

Der kan tro jeg kan, Tack  
om den Læge Tale i Lægehuset  
om Soldaterne der ikke truede for  
der og hvordan tankes jeg  
mig at sine Færdighed tre dit  
Hjerte skal nedde Dig fra  
at givne noget fast ikke  
er rigtig og det vil jeg bede  
den himmelske Fader for indlyd  
men

Fortæl mig om der er  
rigtig rest. Lille Johannes  
jeg kan da fortælle Dig  
at Tugten er ikke Kæmpe  
for Skredene endnu  
for det havde været længe  
at anse mig -

Johannes  
Fader

den gamle  
den gamle

den gamle